II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. februára 2006

o konaní podľa článku 82 Zmluvy o ES a článku 54 Dohody o EHP

(Vec COMP/B-2/38.381 – De Beers)

[oznámené pod číslom K(2006) 521]

(Len anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2006/520/ES)

Dňa 22. februára 2006 prijala Komisia rozhodnutie podľa článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 ([1]). *Úplná verzia tohto rozhodnutia, ktorá nemá dôverný charakter, je dostupná v pôvodnom jazyku, ako aj v pracovných jazykoch Komisie na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž na tejto adrese:*
http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/cases/index/by_nr_76.html#i38_381

(1) Toto rozhodnutie je adresované De Beers société anonyme („*De Beers SA*“). Predmetom konania bol vzťah založený kúpnou zmluvou medzi skupinou De Beers („*De Beers*“) a druhým najväčším svetovým výrobcom surových diamantov spoločnosťou, ALROSA Company Ltd („ALROSA“), ktorý z podstatnej časti zabezpečuje distribúciu a/alebo spracovanie v Európskom hospodárskom priestore (EHP). V predbežnom hodnotení Komisia poukázala na to, že vzťah založený kúpnou zmluvou medzi spoločnosťou De Beers a jeho najväčším konkurentom ALROSA, existujúci niekoľko desaťročí, je na základe článku 82 Zmluvy o ES a článku 54 Zmluvy o EHP problematický. Obavy Komisie v súvislosti s hospodárskou súťažou sa týkali obchodnej zmluvy medzi skupinou De Beers a spoločnosťou ALROSA o nákupe značného množstva surových diamantov a, pokiaľ Komisia obchodnú zmluvu schváli, nákupu od spoločnosti ALROSA na základe dojednania zo „zhodnej vôle“.

(2) Komisia sa nazdáva, že záväzky ponúknuté skupinou De Beers sú dostatočným podkladom na vznik uvedených obáv z porušenia hospodárskej súťaže. Po prechodnom období 2006 až 2008, počas ktorého klesne objem nákupu skupiny De Beers, ktorý je nevyhnutný k vytvoreniu konkurencieschopného distribučného systému pre objem diamantov predtým predávaných skupinou De Beers, sa skupina De Beers predovšetkým zaväzuje, že od roku 2009 nekúpi od spoločnosti ALROSA žiadne surové diamanty. Prostredníctvom uvedenia na trh objemu diamantov od spoločnosti ALROSA, predtým predávaných skupinou De Beers, a po uplynutí prechodného obdobia, ukončením vzťahu založeného kúpnou zmluvou medzi skupinou De Beers a spoločnosťou ALROSA, záväzky riešia obavy z obmedzenia prístupu k alternatívnemu zdroju dodávok surových diamantov a zabráneniu druhému najväčšiemu účastníkovi hospodárskej súťaže, aby plne konkuroval skupine De Beers.

([1]) Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 411/2004 (Ú. v. EÚ L 68, 6.3.2004, s. 1).

(3) V rozhodnutí sa konštatuje, že vzhľadom na predložené záväzky De Beers SA už dôvody na konanie Komisie pominuli.

(4) Poradný výbor pre reštriktívne praktiky a dominantné postavenia vydal 10. februára 2006 súhlasné stanovisko.